

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

5386087

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

2) Receiver note	4) Dispatchdate
	29.01.2020
6) Freight	7) Delivery
Free	Maggon
Unfrank	Carrier
	Fr.Gut
	Express
	Post
	Carrier
	Vehic.foreign
	Vehic.own
Creationday	23.01.2020
14) Our Order-No.	24190269

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
	550003964301	14.11.2017		chub	10 PAL		gross 1.070,0 net 19,2	

19) Shipping type  
 truck collect. load

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier

21) Packing type  
 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
 gross 1.070,0  
 net 19,2

24)

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point  
 14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640				

180256464  
 5010095248 J337P  
**KUEHNE+MAGEL s.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 30/01/2020  
 Firma

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzww Nr				

N5386087



2000654

MA/ 202001898

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 roveletet a feladó által saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>SZEKERES TRANS-KER KFT.</b>  <b>HUNGARY</b>          4220 Hajdúböszörmény, Dorogi u. 44.          Adószám: 11559560-2-09          www.szekerestrans.hu       </div>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.01.24		<b>18 A fuvarozó fenntartásai es megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiefügte Dokumente</b> SAP-330735			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Kiemelvények száma</b> Marks and Nos 7	<b>Darabszám</b> Number of packages 8	<b>Csomagolás módja</b> Method of packing 8	<b>Áru megnevezése</b> Name of the goods 9
<b>Statisztikai szám</b> Statistical number 10	<b>Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg 11	<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 #	<b>Utasítási szám</b> Consignment number 12
	9450		
<b>Osztály</b> Class 13	<b>Szám</b> Number 14	<b>Betű</b> Letter 15	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b> 16
			9450 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	<b>Feladó, Sender, Absender</b> 20
		0	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstallung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetés rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen	
Bérmentés nélkül, freight to be paid, x			
<b>21 Készítés helye</b> Place of issue 3000 Hatvan		<b>Az áru átvételének kelte</b> Goods received: Date on receipt 1/24/2020	
A fuvarozó által aláírt és bélyegzővel ellátott dokumentum A carrier's signed and stamped document <b>23</b>		A fuvarozó által aláírt és bélyegzővel ellátott dokumentum A carrier's signed and stamped document <b>23</b>	
A fuvarozó által aláírt és bélyegzővel ellátott dokumentum A carrier's signed and stamped document <b>23</b>		A fuvarozó által aláírt és bélyegzővel ellátott dokumentum A carrier's signed and stamped document <b>23</b>	
<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen	<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast	3.0 GEN 2020 EQ001240... Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità	
NSF382	XZT469		